



РУССКИЙ

ҚАЗАҚ ТІЛІ

ЎЗБЕК

УКРАЇНСЬКА

ENGLISH

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Мини Hi-Fi система

Перед началом работы внимательно прочитайте и сохраните данное руководство.

МОДЕЛИ
RAD125 (RAD125, RAS125F)

P/NO : MFL63284620

1

Информация по технике безопасности



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ ЧАСТЬ). ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ РЕМОНТ ДЕТАЛЕЙ. ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ СЕРВИСА.



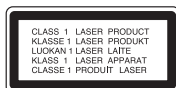
Символ молнии в треугольнике означает, что в корпусе находятся неизолированные детали под напряжением, представляющие опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание пользователя на наличие важной информации по использованию (ремонту) в сопроводительной документации к устройству.

ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ВНИМАНИЕ: Запрещается устанавливать устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.



ВНИМАНИЕ: В целях надлежащего использования устройства внимательно прочтите и сохраните данное руководство пользователя. Для проведения ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Применение иных пультов управления, настроек и режимов работы, чем те, что указаны ниже, может привести к появлению вредного радиационного излучения.

Для предотвращения прямого облучения лазерным пучком запрещается открывать корпус изделия.

Корпус скрывает от глаз лазерное излучение. НЕ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ.

ВНИМАНИЕ: Не допускается попадание капель или брызг воды на устройство. Не располагайте на устройстве предметы, наполненные водой (например, вазы).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, связанные со шнуром питания

Для большинства приборов рекомендуется размещение на отдельной электрической цепи. То есть на цепи с одной розеткой, питающей исключительно данное устройство и не имеющей дополнительных розеток или разветвлений. См. страницу технических параметров данного руководства пользователя. Не перегружайте стенные розетки. Перегруженные, поврежденные, неплотно закрепленные стенные розетки, удлинители, потертые шнуры питания, провода с поврежденной или растрескавшейся изоляцией могут представлять опасность. Любой из перечисленных фактов может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Периодически проверяйте состояние шнура устройства. При наличии следов повреждения пользование устройством необходимо прекратить, шнур отсоединить и обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр. Избегайте механического воздействия на шнур питания: скручивания, сгибания, защемления дверью, частого наступания. Обращайте особое внимание на разъемы, стенные розетки и места выхода шнура из устройства. Для отключения питания от сети потяните за штепсель шнура сетевого питания. Устройство должно быть установлено так, чтобы штепсель находился в зоне быстрого доступа.

Устройство оборудовано с переносной батареей или аккумулятором.

Безопасный способ извлечь батарею или аккумулятор из оборудования:

Извлеките старую батарею или аккумулятор, при сборке повторите действия в обратном порядке. Для предотвращения загрязнения окружающей среды и возможного нанесения вреда людям и животным старые батареи или аккумулятор необходимо поместить в соответствующие контейнеры на пунктах сбора мусора. Не выбрасывайте батареи или аккумуляторы вместе с другим мусором. Рекомендуется использовать местные бесплатные службы по утилизации батарей и аккумуляторов. Аккумулятор не следует подвергать воздействию тепла, например, воздействию прямого солнечного света, огня и подобных источников.

Утилизация старого оборудования



1. Символ перекрещенного мусорного бака свидетельствует о том, что изделие подпадает под действие Европейской Директивы 2002/96/ЕС.
2. Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора, обозначенные властями.
3. Правильная утилизация старого оборудования предотвратит возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Более подробную информацию об утилизации старого оборудования можно получить в городской администрации, службе по утилизации отходов или магазине, где было куплено изделие.



Компания LG Electronics подтверждает, что её продукция соответствует необходимым требованиям, а также другим нормам согласно директивам EC 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2009/125/EC

Представительство в Европе:
LG Electronics Service Europe B.V.
 Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
 (Tel : +31.(0)36.547.8888)

Уникальные характеристики

Прямая запись на USB-носители

Records music to your USB device.

Воспроизведение в режиме AUTO DJ

В режиме AUTO DJ происходит наложение конца одной композиции и начала следующей для непрерывного воспроизведения. При этом выравнивается уровень громкости воспроизведения всех композиций.

1 Информация по технике безопасности

- 2 ВНИМАНИЕ
- 3 Уникальные характеристики

2 Подготовка

- 6 Аксессуары
- 6 Воспроизводимые файлы
- 7 Пульт управления
- 8 Передняя панель
- 10 Задняя панель

3 Установка

- 11 Подключение колонок
- 11 Подсоединение колонок к устройству
- 11 Подключение дополнительного оборудования
- 11 Подключение через AUX-ВХОД
- 12 Подключение USB
- 12 Подключение антенны

4 Эксплуатация

- 13 Основные действия
- 13 Другие действия
- 13 Программирование воспроизведения

- 14 Отображение информации о файле (ID3-тег)
- 14 Временное отключение звука
- 14 Воспроизведение в режиме AUTO DJ
- 15 Работа с радио
- 15 Прослушивание радио
- 15 Программирование радиостанций
- 15 Удаление сохраненных радиостанций
- 15 Улучшение качества приема в FM-диапазоне
- 16 Настройка звука
- 16 Выбор режима объемного звучания
- 16 Установка времени
- 17 Использование плеера в качестве будильника
- 17 Настройка таймера отключения
- 17 Затемнение
- 17 Дополнительные возможности
- 17 Прослушивание музыки с внешнего устройства
- 18 Запись на USB

5

Техническое обслуживание

- 19 Доставка устройства
- 19 Транспортировка устройства
- 19 Поддержание чистоты
внешних поверхностей
- 19 Уход за поверхностью
устройства
- 19 Техническое обслуживание
устройства
- 19 О дисках
- 19 Обращение с дисками
- 19 Хранение дисков
- 19 Уход за поверхностью
дисков

1

2

3

4

6

Устранение неисправностей

- 20 Устранение неисправностей

5

7

Приложение

- 21 Технические параметры

6

7

2 Подготовка

2

Подготовка

Аксессуары

Пожалуйста, проверьте поставленные аксессуары и ознакомьтесь с ними.



FM антенна (1)



Пульт дистанционного управления (1)/
батарея (1)

Воспроизводимые файлы

Требования к музыкальным файлам MP3/ WMA

С устройством совместимы следующие файлы MP3/ WMA:

- Частота дискретизации: от 32 до 48 кГц (MP3), от 32 до 48 кГц (WMA)
- Скорость передачи: от 32 до 320 Кбит/с (MP3), от 40 до 320 Кбит/с (WMA)
- Поддерживаемые версии: v2, v7, v8, v9
- Максимальное количество файлов: до 999
- Расширение файлов «.mp3»/ «.wma»
- Файловый формат CD-ROM: ISO9660/ JOLIEТ
- Рекомендуем использовать программу Easy-CD Creator, создающую файловую систему стандарта ISO 9660.

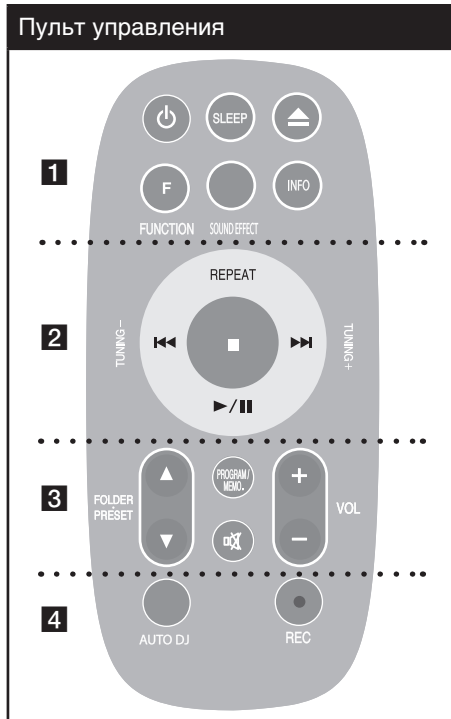
Совместимые USB-устройства

- MP3-плееры, MP3-флэш-плееры.
- Флэш-накопители USB. Устройства, поддерживающие USB 2.0 или USB 1.1.
- Проигрыватель может не поддерживать некоторые типы USB-устройств.

Требования к USB-устройствам

- Не поддерживаются устройства, требующие дополнительную установку программ при подключении к компьютеру.
- Не вынимать USB-устройство во время его работы.
- Чем больше емкость USB-устройства, тем больше времени займет поиск.
- Выполните резервное копирование данных во избежание их потери.
- USB-устройство не определяется при использовании USB-удлиителя или USB-концентратора.
- Файловая система NTFS не поддерживается. (Поддерживается файловая система FAT(16/32)).
- Количество поддерживаемых файлов: не более 1 000.
- Внешние жесткие диски, картридеры, блокируемые устройства, или USB-устройства с жестким диском не поддерживаются.
- USB-порт устройства нельзя подключать к компьютеру. Устройство не может использоваться в качестве хранилища информации.

Пульт управления



..... **1**

⏻ (Питание) : Включение и выключение устройства.

SLEEP : Установка времени выключения системы. (Светорегулятор: яркость дисплея уменьшается наполовину)

⏮ (Открыть/Закрыть) : Открытие и закрытие лотка дисков.

F (Функция устройства) : Выбор функции устройства или источника входного сигнала.

SOUND EFFECT : Выбор звуковых эффектов..

INFO : Просмотр информации о музыкальных файлах. MP3 часто записываются с тегами. Тег содержит информацию о названии, исполнителе, альбоме или времени.

..... **2**

REPEAT : Прослушивайте ваши звуковые дорожки непрерывно или разово.

TUNING (-/+) : Настройка нужной радиостанции.

⏮ / ⏭ (ПРОПУСК/ ПОИСК)

- Перемещение между частями проигрываемого файла
- Быстрый переход к предыдущему или следующему файлу

▶ / ⏸ : Запуск или останов воспроизведения

■ : Остановка воспроизведения или записи.

..... **3**

FOLDER · PRESET (▼ / ▲) : Поиск нужной папки с файлами MP3/WMA. Если MP3/WMA файлы размещаются в нескольких папках, нажатие кнопки **FOLDER · PRESET** позволяет выбрать нужную папку. Выбор нужной радиостанции осуществляется по присвоенному ей номеру.

PROGRAM/MEMO : Запоминание радиостанций. После сохранения радиостанции в памяти с помощью кнопки **PROGRAM/MEMO** можно просматривать сохраненные радиостанции и выбирать нужную.

Прослушивание записей в любом порядке.

🔇 (MUTE) : Без звука.

VOL : Регулировка громкости колонок.

..... **4**

AUTO DJ : Выбор режима AUTO DJ (Подробнее см. на стр. 14)

● (REC) : Запись на USB

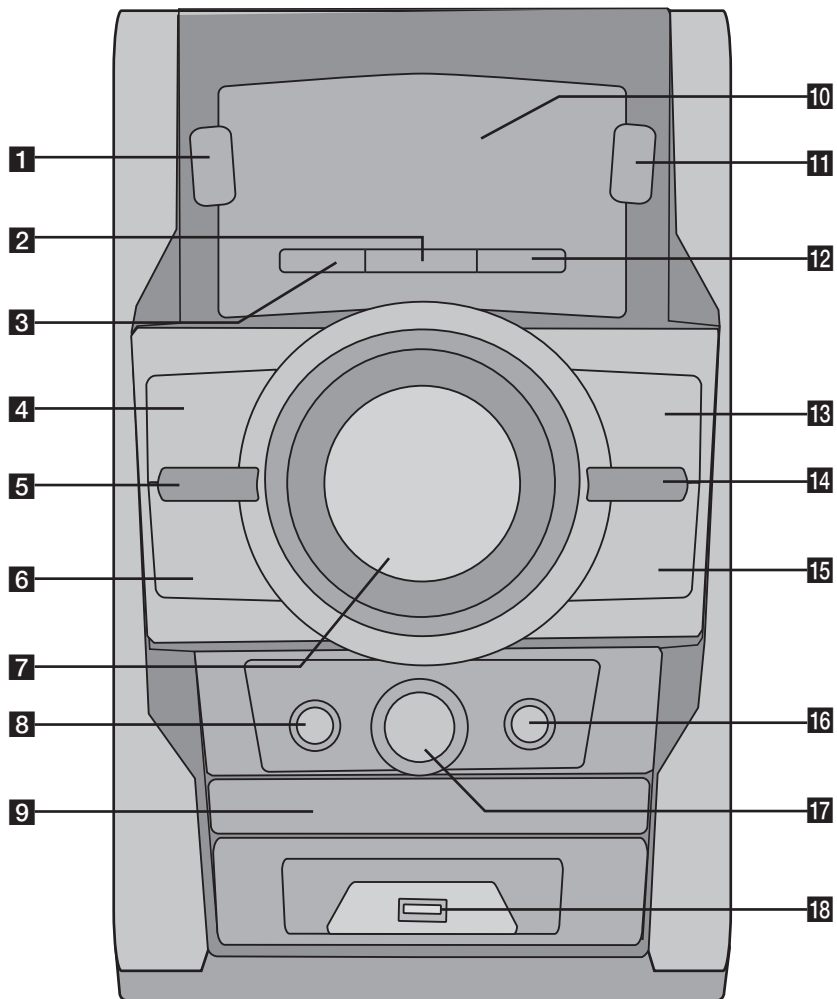
2


Подготовка

Передняя панель

2

Підготовка



1  (Питание)**2** **TIMER**

Функция TIMER позволяет задать время автоматического включения воспроизведения CD, USB-устройства или радиостанции.

3 **SET**


Подтверждение настройки.

4 **STOP** **5** **BASS BLAST**

Во время воспроизведения звуковой дорожки усиливает высокие, низкие частоты и эффект объемного звучания.

MP3 Opt.

Данная функция оптимизирована для проигрывания файлов в сжатом формате MP3. Она позволяет повысить качество воспроизведения высоких частот.

6  / **TUN. -** (Просмотр/Поиск)**7** **VOLUME****8**  (Rec)

Запись на USB.

9 **Лоток дисков****10** **Окно дисплея****11** **FUNC.**

Выбор функции устройства или источника входного сигнала.

12 **CLOCK**


Установка и проверка времени.

13  , **ST./MO**

Запуск и останов воспроизведения. Выбор моно/стерео.

14 **EQ**

Выбор звуковых эффектов.

15 **TUN. + / ** (Просмотр/Поиск)**16**  (Открыть/Заккрыть)**17** **AUTO DJ**

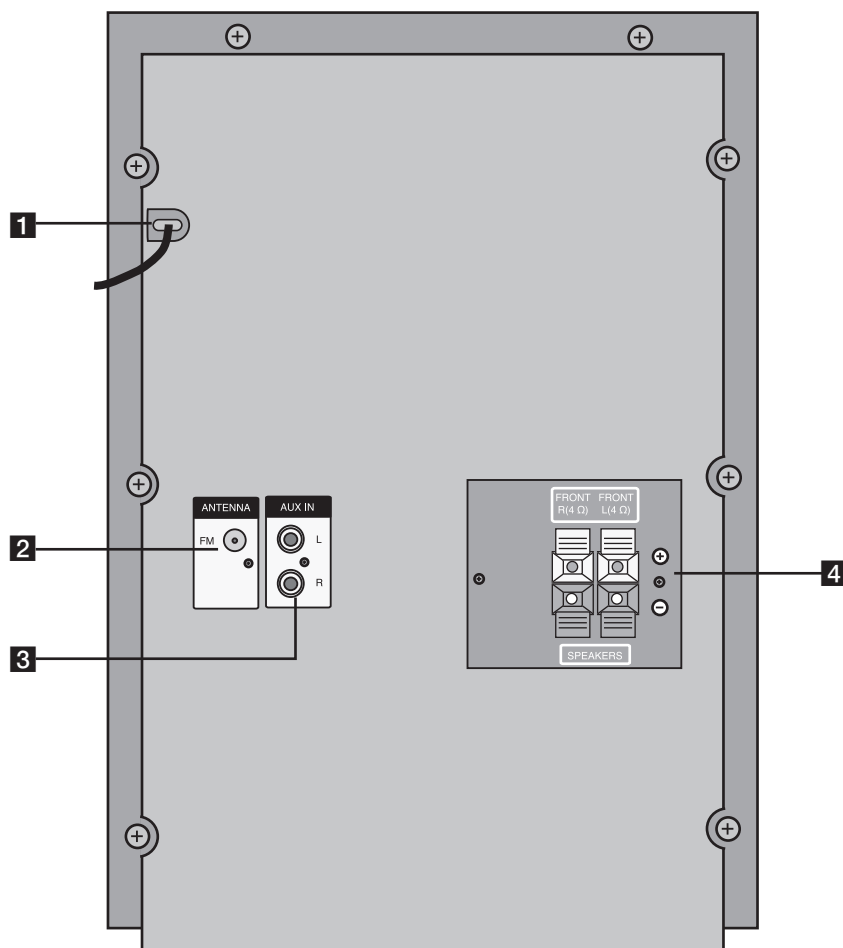
Выбор режима АВТО DJ (Подробнее см. на стр. 14)

18 **USB port**

Возможность проигрывания звукозаписей с USB-устройства.

Задняя панель

2
Подготовка



1 Силовой кабель.

2 Антенна (FM)

3 Вход AUX IN

4 Разъем для колонок

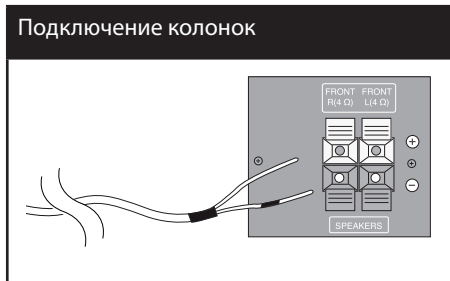
3 Установка

Подключение колонок

Подсоединение колонок к устройству

Поочередно нажмите на пластиковые штырьки, чтобы открыть соединительные разъемы устройства и вставить в них кабель. После установки кабеля отпусайте штырек.

Присоедините черный конец каждого провода к входу, обозначенному - (минус), а другой конец – к входу, обозначенному + (плюс).



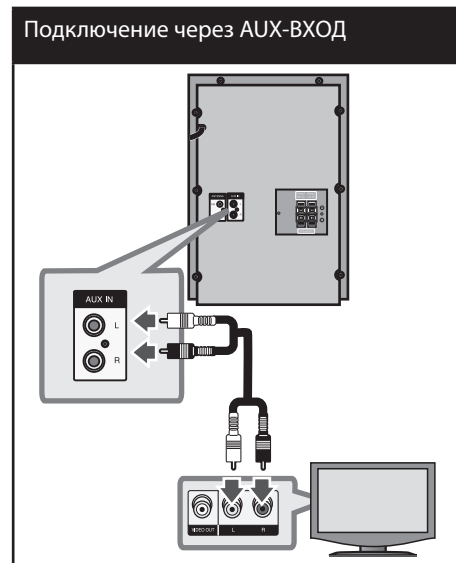
ВНИМАНИЕ

Проследите, чтобы дети не засовывали руки или посторонние предметы в *воздуховод колонок.
*Воздуховод колонок – отверстие в корпусе колонки, придающее для более объемное звучание басам.

Подключение дополнительного оборудования

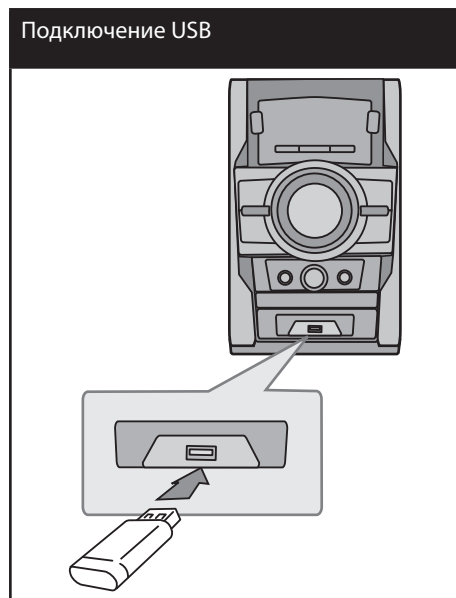
Подключение через AUX-ВХОД

Соедините выход дополнительного оборудования с АУДИОВХОДОМ AUX (L/R). Если телевизор предусматривает только один аудиовход (моно), то подключите его к левому (белому) аудио-разъему устройства.



Подключение USB

Соедините USB порт носителя (MP3 плеера и т.п.) с USB портом на передней панели устройства.



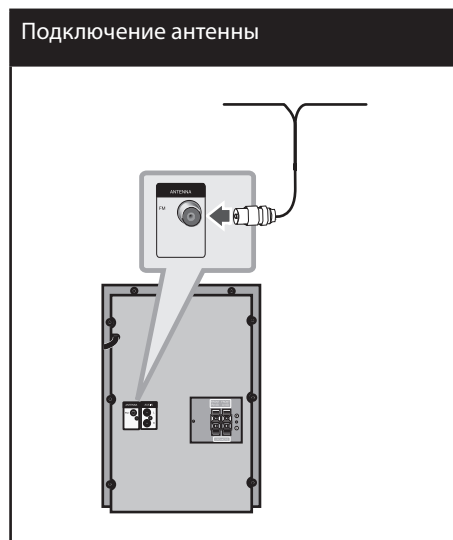
Извлечение USB-устройства

1. Выберите другой режим работы или дважды нажмите STOP (■).
2. Извлеките USB из устройства

Подключение антенны

Для прослушивания радио подключите FM антенну, поставленную в комплекте.

Подключите проволочную FM антенну к разъему для FM антенн.



! ПРИМЕЧАНИЕ

Следите, чтобы проволочная FM антенна была полностью расправлена. После подключения располагайте проволочную FM антенну максимально горизонтально.

4 Эксплуатация

Основные действия

1. Вставить диск нажатием **▲** (Open/Close) или подключить USB устройство в порт USB.
2. Нажмите **FUNCTION** и выберите функцию CD или USB.
3. С помощью **◀◀** или **▶▶** выберите файл (или дорожку/проект) для воспроизведения.

Цель	Действия
Остановить	Нажмите ■
Воспроизвести	Нажмите ▶/
Приостановить	Нажмите ▶/
Переход к следующему/предыдущему треку/файлу	Во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶ для перехода к следующему треку/файлу или для возврата к началу текущего трека/файла. Дважды нажмите ◀◀ для возврата к предыдущему треку/файлу.
Поиск по треку	Нажмите и удерживайте ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения и отпустите в той части трека, которую Вы хотите прослушать.

Цель	Действия
Цикличное или случайное воспроизведение	Непрерывно нажимайте кнопку REPEAT на пульте управления; надписи на дисплее будут меняться в следующем порядке RPT 1 → RPT DIR (только для форматов MP3/ WMA) → RPT ALL → RANDOM → OFF.

Другие действия

Программирование воспроизведения

Функция программы позволяет хранить любимые файлы с любого диска или устройства USB. Программа может включать до 20 дорожек.

1. Вставьте CD или USB-устройство в проигрыватель и дождитесь, пока завершится загрузка.
2. Не запуская воспроизведение, нажмите кнопку **PROGRAM/MEMO.** на пульте управления.
3. Нажатием кнопок **◀◀** или **▶▶** выберите нужную запись.
4. Сохраните запись в памяти, снова нажав кнопку **PROGRAM/MEMO.**, и перейдите к выбору следующей записи.
5. Для воспроизведения заданных файлов нажмите кнопку **▶/||**.
6. Для отмены выбора нажимайте по порядку кнопки **■**, **PROGRAM/MEMO.** и **■**.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Программа также удаляется при извлечении диска или USB носителя, выключении устройства или выборе другой функции.

Отображение информации о файле (ID3-тег)

При воспроизведении файла MP3 информация о котором записана в нем самом, Вы можете просмотреть эту информацию, нажав кнопку **INFO**.

Режим	Окно дисплея	Описание
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	В данном режиме воспроизведение осуществляется в произвольном порядке.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	В данном режиме композиция воспроизводится повторно.

4

Эксплуатация

Временное отключение звука

Чтобы отключить звук устройства, нажмите **MUTE**.

Вы можете временно отключить звук, чтобы, например, ответить на телефонный звонок. При этом на дисплее высветится надпись **MUTE**.

Воспроизведение в режиме AUTO DJ

В режиме AUTO DJ происходит наложение конца одной композиции и начала следующей для непрерывного воспроизведения. При этом выравнивается уровень громкости воспроизведения всех композиций.

Несколько раз нажмите кнопку **ABTO DJ** на пульте ДУ или устройстве. Надписи на дисплее будут меняться в следующем порядке: **RANDOM (AUTO DJ RANDOM)** → **RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)** → **(AUTO DJ OFF)**.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перемещение между частями проигрываемого файла и непрерывное воспроизведение невозможны в режиме **AUTO DJ**.
- При переключении на другую функцию или остановке воспроизведения в режиме **ABTO DJ** нажатием кнопки **STOP** на устройстве (или нажатием **■ ВВОД** на пульте ДУ) функция **ABTO DJ** будет отключена.
- Функция **ABTO DJ** не поддерживает воспроизведение треков продолжительностью менее 60 сек.
- Все треки повторяются непрерывно до тех пор, пока пользователь не отключит функцию **ABTO DJ**.

Работа с радио

Убедитесь, что FM антенны подключены. (См. стр. 12)

Прослушивание радио

1. Нажимайте кнопку **FUNCTION** пока не появится индикация FM. Включается станция, которую слушали последней.
2. Нажмите и примерно 2 секунды удерживайте **TUNING (-/+)**, отпустите, когда индикация частот начнет меняться. Поиск прекращается, когда устройство настраивается на какую-либо станцию.

Или

Последовательно нажмите **TUNING (-/+)**.

3. Громкость регулируется вращением переключателя **VOL** на передней панели или нажатием **VOL +** или **-** на пульте дистанционного управления.

Программирование радиостанций

Вы можете настроить до 50 радиостанций FM диапазона.

Перед проведением настройки не забудьте уменьшить громкость.

1. Нажмите **FUNCTION**, дождитесь индикации FM.
2. С помощью **TUNING (-/+)** настройтесь на нужную частоту.
3. Нажмите **PROGRAM/MEMO.** – появится мигающий номер предварительной настройки.

4. Выберите нужный номер настройки нажатием **PRESET • FOLDER (▲/▼)**.
5. Нажмите **PROGRAM/MEMO.** Радиостанция сохранена.
6. Для сохранения других радиостанций повторите действия, п. 2 – 5.

Удаление сохраненных радиостанций

1. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **PROGRAM/MEMO.** На экране появится надпись «ERASE ALL»
2. Нажмите **PROGRAM/MEMO.** для удаления всех сохраненных радиостанций.

Улучшение качества приема в FM-диапазоне

Нажмите **PLAY (▶/||)** (ST/MO) на пульте управления. Как правило, изменение формата со стерео на моно улучшает качество приема.

Настройка звука

Выбор режима объемного звучания

В системе предустановленно несколько режимов объемного звучания. Выбор нужного режима объемного звучания осуществляется нажатием кнопки **SOUND EFFECT** на пульте управления или кнопки **EQ** на проигрывателе.

Отображаемые пункты Эквалайзера могут различаться в зависимости от источника звука и звуковых эффектов.

На дисплее	Описание
NATURAL	Комфортный, естественный звук.
Эквалайзер Локального звучания	Звуковые эффекты в зависимости от региона. (DANGDUT/ ARABIC/ PERSIAN/ INDIA/ REGUETON/ MERENGUE/ SALSA/ SAMBA/ CUMBIA/ AFRO)
AUTO EQ	Настраивает звуковой эквалайзер в режим наиболее похожий на жанр, включенный в MP3 ID3 тег файлов с песнями.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	Данная программа придает звуку воодушевляющий оттенок живого рок, поп, джазового или классического концерта.
MP3 - - OPT	Данная функция оптимизирована для проигрывания файлов в сжатом формате MP3. Она позволяет повысить качество воспроизведения высоких частот.
BASS	Во время воспроизведения звуковой дорожки усиливает высокие, низкие частоты и эффект объемного звучания.

На дисплее	Описание
LOUDNESS	Повышает качество воспроизведения высоких и низких частот.
VIRTUAL	Более виртуальное объемное звучание.
BYPASS	Вы насладитесь звуком без эффектов эквалайзера.




ПРИМЕЧАНИЕ

- В некоторых режимах объемного звука те или иные колонки могут молчать или работать тихо – это зависит от режима звучания и источника звука и не является неисправностью.
- После включения входящего сигнала, а иногда и при смене звуковых дорожек может потребоваться перенастройка режима объемного звучания.
- BASS BLAST, MP3 Opt. на панели проигрывателя можно сразу задать режим звучания MP3 – OPT или BASS.

Установка времени



1. Включите проигрыватель в розетку.
2. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **CLOCK**.
3. С помощью кнопки **◀◀** или **▶▶** выберите формат отображения времени - AM 12:00 – для отображения в формате AM/PM 0:00 - для отображения в формате 24 часов
4. Подтвердите выбор нажатием кнопки **SET**.
5. Кнопками **◀◀** или **▶▶** задайте часы.
6. Нажмите **SET**.
7. Кнопками **◀◀** или **▶▶** задайте минуты.
8. Нажмите **SET**.

Использование плеера в качестве будильника

1. Включите проигрыватель в розетку.
2. Нажмите кнопку **TIMER**. Каждая функция мигает.
3. Нажмите кнопку **SET**, когда появится функция, которую вы желаете использовать в качестве будильника.
4. Будет отображена надпись «ON TIME» (время включения). Здесь можно настроить время, в которое будет активирован будильник. С помощью кнопки **◀◀** или **▶▶** изменяются часы и минуты. Нажмите кнопку **SET** для сохранения.
5. Будет отображена надпись «OFF TIME» (время выключения). Здесь можно настроить время, в которое функция будет отключена.
6. С помощью кнопки **◀◀** или **▶▶** изменяются часы и минуты. Нажмите кнопку **SET** для сохранения.
7. Будет отображена громкость (VOL), с которой включится будильник. С помощью кнопки **◀◀** или **▶▶** настройте громкость. Нажмите кнопку **SET** для сохранения. Значок часов  указывает на то, что установлен будильник.
8. Нажмите 2 раза на кнопку **TIMER**. Вы можете проверить значения установок.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время установки времени, вы можете проверить его текущее значение нажатием на кнопку **CLOCK**, даже при выключенном плеере.
- Во время установки времени, вы можете проверить значение будильника  нажатием **CLOCK**, даже при выключенном плеере.
- Если Вы задали время и установили будильник, Вы можете проверить время и наличие значка  даже при выключенном проигрывателе, нажав кнопку **TIMER**.

Настройка таймера отключения

Выберите время до отключения (от 10 до 180 минут) однократным или последовательным нажатием кнопки **SLEEP**.

Для отмены автоматического отключения, последовательно нажимайте **SLEEP** до появления "SLEEP 10", пока эта надпись отображается нажмите **SLEEP** еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете узнать время, оставшееся до автоматического выключения. Нажмите кнопку **SLEEP**. На дисплее отобразится время, оставшееся до автоматического выключения проигрывателя.


Затемнение

Нажмите **SLEEP** один раз. Окно дисплея станет в два раза менее ярким. Для возврата к прежнему состоянию несколько раз нажмите **SLEEP**.




Дополнительные возможности

Прослушивание музыки с внешнего устройства

Проигрыватель способен воспроизводить файлы с различных типов внешних устройств. (См. стр. 11)

1. Подключите внешнее устройство к входу AUX IN.
2. Включите питание, нажав кнопку  / **I** (**Сеть**).
3. Выберите функцию воспроизведения с внешнего устройства AUX нажатием кнопки **FUNCTION**.
4. Включите внешнее устройство и запустите воспроизведение.



Запись на USB

1. Подсоедините USB-накопитель к устройству.
2. Нажмите **FUNCTION** и выберите функцию CD.
Выборочная запись дорожек – Возможность записи на USB понравившегося файла после его воспроизведения.
Сплошная запись дорожек – Возможность записи на USB после остановки.
Запись списка программы – Возможность записи на USB списка программы после перехода к таковому.
3. Запустите процесс записи, нажав кнопку  на проигрывателе или кнопку  **REC** на пульте дистанционного управления.
4. Чтобы остановить процесс записи, нажмите  **STOP**.

4

Эксплуатация

Остановка записи

Для приостановки записи нажмите кнопку .
Для возобновления записи нажмите кнопку  **REC**. (только для радио/внешнего устройства)

Выбор битрейта и скорости записи



1. Нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку  на проигрывателе или кнопку  **REC** на пульте ДУ.
2. Для задания битрейта используйте кнопки  или .
3. Для входа в режим задания скорости записи снова воспользуйтесь кнопкой  на проигрывателе или кнопкой  **REC** на пульте ДУ.
4. Для задания скорости записи используйте кнопки  или .

X1 SPEED

- Вы можете прослушивать музыку в процессе записи.

X2 SPEED













- Вы можете только осуществлять запись музыкального файла.

5. Для подтверждения настроек нажмите кнопку  на проигрывателе или кнопку  **REC** на пульте ДУ.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете контролировать процент записи на USB носитель при помощи экрана (Только для MP3/ WMA CD)
- Во время записи MP3/ WMA – звук отсутствует
- В случае остановки записи во время воспроизведения, записывающийся файл будет сохранен в буфер (Только для Audio CD)
- Не извлекайте устройство USB во время записи USB. Файл может не записаться полностью и его невозможно будет удалить из компьютера.
- Если запись USB не работает, в окне дисплея появятся сообщения: «NO USB» (HET USB), «ERROR» (ОШИБКА), «FULL» или «NO REC» (ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА).
- В случае, если диск записан в формате DTS USB запись невозможна
- При записи больших файлов они разбиваются на части по 512 Мб.
- В случае остановки записи во время воспроизведения файл не сохранится.
- Сохранять можно не более 999 файлов.
- В режимах радио и портативном, вы не можете устанавливать скорость записи.
- Файлы будут сохранены следующим образом.

AUDIO CD	MP3/ WMA	Другие источники
 CD_REC  TRK_001  TRK_002 	 FILE_REC  ABC(File name)  DEF(File name) 	 EXT_REC  AUDIO_001  AUDIO_002 

Несанкционированное копирование материалов, охраняемых авторским правом, включая компьютерные программы, файлы, передачи и звуковые записи, может посягать на авторские права и являться уголовным преступлением. Запрещается использовать данное оборудование в указанных целях.

**Будьте ответственны,
уважайте авторские права**

5

Техническое обслуживание

Доставка устройства

Транспортировка устройства

Пожалуйста, сохраните оригинальную транспортировочную коробку и материалы. Чтобы максимально защитить устройство, при необходимости его дальнейшей транспортировки восстановите его фабричную упаковку.

Поддержание чистоты внешних поверхностей

- Не применяйте рядом с устройством легкоиспаряющиеся жидкости, например, спрей от насекомых.
- Сильное нажатие при протирании поверхности может повредить ее. Не допускайте длительного контакта с устройством резиновых и пластиковых изделий.

Уход за поверхностью устройства

Протирайте устройство мягкой сухой тканью. Сильно загрязненные поверхности протирайте мягкой тканью, слегка смоченной щадящим моющим средством.

Не обрабатывайте поверхность устройства сильными растворителями, в частности, спиртом, бензолом или разжижителями – они могут повредить ее.

Техническое обслуживание устройства

Это высокотехнологичное и точное устройство. Износ и загрязнение оптической

линзы приемника или деталей дисководов ухудшает качество изображения. Более подробно об этом можно узнать в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

О дисках

Обращение с дисками

Ни в коем случае не клеите на диск бумагу или ленту.



Хранение дисков

После воспроизведения храните диски в футляре. Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, не оставляйте на солнце в припаркованной машине.

Уход за поверхностью дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске могут испортить изображение и исказить звук. Перед воспроизведением протирайте диски чистой тканью. Протирать диски нужно в направлении от центра к краям. Не обрабатывайте сильными растворителями, в частности, спиртом, бензолом, разжижителями, широкодоступными моющими составами или антистатическими распылителями для винила.



6

Устранение неисправностей


НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Питание отсутствует.	Шнур питания не включен в розетку.	Включите в розетку шнур питания.
	Перебой в подаче энергии	Проверьте состояние с помощью других электронных устройств.
Звук отсутствует.	Неправильный выбор функции.	Нажмите кнопку FUNCTION и проверьте выбранную функцию.
	Если нет, то подсоедините кабели динамиков правильно.	Кабели динамиков подсоединены правильно.
Воспроизведение не начинается.	Вставлен поврежденный диск или диск неправильного формата.	Вставьте другой диск.
	Отсутствует диск.	Вставьте диск.
	Диск загрязнен.	Очистите поверхность диска. (См. стр. 19)
	Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск логотипом или напечатанной стороной вверх.
Невозможно точно настроить радиостанцию.	Неправильно установлена антенна; антенна плохо подсоединена.	Плотно подсоедините антенну.
	Слишком слабый сигнал.	Произведите настройку вручную.
	Не было предустановлено ни одной радиостанции, либо настройки были стерты (при настройке путем просмотра предустановленных каналов).	Задайте несколько радиостанций в качестве предустановленных (подробнее см. на стр. 15)
Не работает пульт ДУ.	Пульт ДУ расположен слишком далеко от проигрывателя.	При работе держите пульт ДУ на расстоянии не более 7 метров.
	Между пультом управления и устройством находится какой-либо объект.	Устраните препятствие.
	В пульт управления сели батарейки.	Замените батарейки.

7

Приложение

Технические параметры

Общие

Источник питания	См. на плашке на корпусе
Энергопотребление	См. на плашке на корпусе
Чистый вес	3.5 кг
Внешние размеры (Ш x В x Г)	202 x 307 x 278 мм
Шина электропитания (USB)	DC 5 V  500 mA
Режим эксплуатации Температура	от 5 °C до 35 °C, Рабочее положение: горизонтальное
Влажность при эксплуатации	от 5 % до 85 %
Лазер	Полупроводниковый лазер, Длина волны 650 нм

Тюнер FM

Диапазон FM	от 87,5 до 108,0 МГц или от 87,50 до 108,00 МГц
Промежуточная частота FM	128 кГц

Усилитель

Выходная мощность	60 Вт + 60 Вт (4 Ом при 1 кГц, коэффициент нелинейных искажений 10 %)
-------------------	-----------------------------------------------------------------------

CD

Частотная характеристика	от 40 до 20 000 Гц
Отношение сигнал-шум	75 дБ
Динамически диапазон	80 дБ

Технические параметры

Колонки

Тип	Передний динамик
Импеданс	2 полоса 2 Колонка
Номинальная потребляемая мощность	4 Ω
Максимальная потребляемая мощность	60 W
Размеры без упаковки (Ш x В x Г)	120 W
Размеры без упаковки	210 x 310 x 235 мм
	2.6 кг

Конструкция и технические требования могут изменяться без предварительного уведомления.

Примечание (Дата производства изделия).

Первая цифра (с левой стороны) серийного номера означает Год, последующие 2 цифры

- Месяц производства этого изделия.

